

PROPOSAL OF THE WG

- Article 17 -

§1 Le Conseil d'Administration a tous les pouvoirs de gestion et d'administration sous réserve des attributions de l'Assemblée Générale.

§2.1 Le Conseil d'Administration nomme un délégué à la gestion journalière de l'association qui ne peut pas être un administrateur. Le délégué à la gestion journalière est dénommée « Directeur ». Le Directeur agit séparément.

§2.2 Le Directeur est nommé et révoqué if more than half of the members of the Administrative Board cast a decisive vote and more than half of the decisive votes are in favour. A decisive vote is a vote explicitly in favour for or against the nomination or revocation. The vote is closed and the chair has no casting vote.

§2.3 La gestion journalière comprend aussi bien les actes et les décisions qui n'excèdent pas les besoins de la vie quotidienne de l'association que les actes et les décisions qui, soit en raison de l'intérêt mineur qu'ils représentent, soit en raison de leur caractère urgent, ne justifient pas l'intervention du Conseil d'Administration. La liste des compétences qui comprennent la gestion journalière, sans que celle-ci soit exhaustive, est incluse dans le règlement d'ordre intérieur.

§2.4 Les décisions prises par le Directeur relatives à la nomination et révocation des employés, ainsi que la passation de contrats avec des prestataires de services sont prises conformément aux procédures internes définies par le règlement d'ordre intérieur.

§2.5 Le Directeur fait rapport au moins tous les trois mois de sa gestion au Conseil d'Administration. Le Conseil d'Administration est chargé de la surveillance de la gestion journalière et peut révoquer et/ou remplacer en tout temps le Directeur conformément au paragraphe §2.2 ci-dessus.

§2.6 En cas d'absence du Directeur, le Conseil d'Administration peut déléguer la gestion journalière à une

PROPOSAL APPROVED BY THE BOARD

- Article 17 -

§1 Full powers of management and administration shall, subject to the powers vested in the General Meeting, be vested in the Administrative Board.

§2.1 The Administrative Board appoints a delegate for the daily management of the association; the delegate shall not be a member of the Administrative Board. The person entrusted with the daily management is referred to as the "Director". The Director acts separately.

§2.2 The Director is appointed and dismissed by the Administrative Board, in accordance with applicable legal and contractual obligations, if at least two thirds of the Board members are attending the meeting and if more than half of the Board members vote in favor. The vote is secret and the Chairman has no casting vote.

The Administrative Board shall establish the contractual terms and conditions applicable to the Director. The Administrative Board may establish a working group for selecting and proposing candidates.

Reasons must be given for any decision to dismiss the Director.

§2.3 Daily management includes both actions and decisions which do not exceed the needs of the day-to-day life of the Association and actions and decisions which, either because of the minor interest they represent or because of their urgent nature, do not justify the intervention of the Administrative Board. **The list of responsibilities encompassing daily management is set up by the Administrative Board.**

§2.4 Decisions by the Director relating to the appointment and dismissal of employees and the entering into contracts with service providers shall be taken in accordance with the internal procedures **defined by the Administrative Board.**

§2.5 The Director shall report to the Administrative Board at least every three months. The Administrative Board shall be responsible for supervising the daily management and may dismiss and/or replace the Director at any time in accordance with paragraph §2.2 above.

§2.6 In the absence of the Director, the daily management will be carried on in accordance with internal procedures established by the

autre personne n'étant pas administrateur, en qualité comme Directeur ad interim. Pour une période excédant trois mois, cette délégation est obligatoire. §2.7 Tout délégué à la gestion journalière est libre démissionner en adressant un courrier au Conseil d'Administration §3.1 Le Conseil d'Administration décide de la création de Groupes de travail et en fixe la composition. Le Conseil d'Administration adopte des lignes directrices pour donner des orientations à ces groupes de travail ou à ses représentants dans les organes officiels, et établit le Code de Bonne Conduite que tous les membres du Conseil d'Administration s'engagent à signer et respecter. §3.2 Pour chaque groupe de travail, un membre du Conseil d'Administration est d'office le coordinateur. §3.3 Le coordinateur, ainsi que les représentants de l'Association au sein des organes des Écoles Européennes font un rapport, soit oral, soit écrit, au Conseil d'Administration de l'Association chaque fois qu'une question importante est soulevée, et au moins une fois par trimestre académique. §4. Le Conseil d'Administration a l'obligation d'étudier et, sur leur demande formelle, d'inscrire à l'ordre du jour de la prochaine Assemblée Générale toute question présentée par au moins un dixième des membres effectifs ou un vingtième des membres adhérents.	Administrative Board in cooperation with the Director. §2.7 The Director is free to resign by written communication to the Administrative Board. §3.1 The Administrative Board may decide to set up working groups and establish their composition. The Administrative Board shall adopt guidelines for these working groups or for its representatives on official bodies, and establishes the Code of Conduct that all members of the Administrative Board undertake to sign and respect. §3.2 For each working group, a member of the Administrative Board is ex officio the coordinator. §3.3 The coordinator and its other representatives of the Association on the various bodies of the European Schools shall report back, either orally or in writing, to the Administrative Board of the Association whenever an issue of importance is raised and at least once per school term. §4. The Administrative Board shall be obliged to examine any matter raised by at least one tenth of the full members or one twentieth of the associate members and, if expressly so requested, to place it on the agenda for the next General Meeting.
--	---